

Deshabillez-moi

(Robert Nyel / Gaby velor)

Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Oui, mais pas tout de suite
Pas trop vite
Sachez me convoiter... hum
Me désirer... hum
Me captiver

Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Mais ne soyez pas comme
Tous les homes,
Trop pressé

Mais d'abord le regard
Tout le temps du prelude
Ne doit pas être rude
Ni hagard
Dévorez-moi des yeux
Mais avec retenue
Pour que je m'habitue
Peu à peu
Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Oui, mais pas tout de suite
Pas trop vite
Sachez m'hypnotiser ... hum
M'envelopper...hum
Me capturer
Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Avec délicatesse
Et souplesse
Et doigté

Choisissez bien les mots
Dirigez bien vos gestes
Ni trop lents, ni trop lestes
Sur ma peau
Voilà ça y est, je suis
Frémissante et offerte
De votre main experte
Allez-y

Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Maintenant tout de suite
Aller vite
Sachez me posséder... hum

脱がせてちょうだい

対訳：Junko Higasa(2010.11.23 Tue.)

私を脱がせて
脱がせてちょうだい
ええ、でもすぐにではなくて
あまり急がないで
私を渴望して...hum
私を望んで...hum
私を虜にして

私を脱がせて
脱がせてちょうだい
けれど男たち誰もが
するようにではなくて、
急ぎすぎるわ

さて まず眺めて
プレリュードの間中は
荒々しいのはダメよ
血迷っているのもダメ
私をむさぼるように見つめて
けれど押さえ気味にね
私が慣れるように
少しずつ
私を脱がせて
脱がせてちょうだい
ええ でもすぐにではなくて
あまり急がないで
私の心を奪って...hum
私を包んで...hum
私を捕らえて
私を脱がせて
脱がせてちょうだい
優雅に
しなやかに
巧みに

すてきな言葉を選んで
すてきなしぐさで導いて
緩慢すぎず、 敏捷すぎず
私の肌の上に
ほら これでいいわ
私は身を震わせて委ねる
あなたの巧みな手で
さあ やって

私を脱がせて
脱がせてちょうだい
今すぐに
急いで
私をあなたのものにして...hum

Me consommer
Me consumer
Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Conduisez-vous en homme
Soyez l'Homme
Agissez !
Déshabillez-moi
Déshabillez-moi
Et vous...
Déshabillez-vous

私を食べて
私を焼き尽くして
私を脱がせて
脱がせてちょうだい
男になって導いて
男として
強く！
私を脱がせて
脱がせてちょうだい
そして あなたも
あなたも脱いでちょうだい